

Volare con la Pompa per Insulina t:slim X2

Rev002

Se si prevede di viaggiare in aereo con la pompa per insulina Tandem, alcune informazioni preventive potrebbero rendere più facili i controlli di sicurezza. Il dispositivo è sicuro per l'utilizzo durante il viaggio aereo ed è conforme agli standard di trasmissione wireless FAA. È inoltre progettato per resistere alle comuni interferenze elettromagnetiche e può essere indossato in sicurezza attraverso i metal detector.

La pompa per insulina Tandem, NON deve passare attraverso sistemi che usano raggi X, compresi quelli a raggi X per il controllo dei bagagli aerei e gli scanner a corpo intero (Body Scanner).

In presenza di Body Scanner è necessario scollegare la pompa per insulina dal corpo, consegnarla all'agente di sicurezza prima di entrare nel Body Scanner e successivamente recuperare la propria pompa per insulina una volta completata la procedura di controllo.

Se invece si preferisce rimanere connessi alla pompa per insulina, è possibile informare l'agente di sicurezza che si sta utilizzando questo dispositivo medico e chiedere di passare attraverso un rilevatore di metalli standard (metal detector) o di sottoporsi ad una procedura di controllo alternativo.

Potrebbe essere utile, durante il controllo, fornire all'agente di sicurezza una stampa delle informazioni sotto riportate, relative alla pompa per Insulina t:slim X2.

Gentile rappresentante della TSA o dell'aeroporto

Questa è una pompa per insulina Tandem t:slim X2, un dispositivo medico necessario per la vita del paziente e prescritto da un medico. È progettata per resistere alle comuni interferenze elettromagnetiche e può essere trasportata in sicurezza attraverso i metal detector, ma NON deve essere esposta a nessuna forma di raggi X. Ciò include i sistemi a raggi X dei bagagli delle compagnie aeree e gli scanner a corpo intero (Body Scanner).

Si prega di utilizzare una procedura di controllo alternativa ai raggi X per questa pompa per insulina.



Metal Detectors



**Raggi-X,
Body-Scanner e
sistemi per il controllo
dei bagagli**



Volare con la Pompa per Insulina t:slim X2

Se si prevede di viaggiare in aereo con la pompa per insulina Tandem, alcune informazioni preventive potrebbero rendere più facili i controlli di sicurezza. Il dispositivo è sicuro per l'utilizzo durante il viaggio aereo ed è conforme agli standard di trasmissione wireless FAA. È inoltre progettato per resistere alle comuni interferenze elettromagnetiche e può essere indossato in sicurezza attraverso i metal detector.

La pompa per insulina Tandem, NON deve passare attraverso sistemi che usano raggi X, compresi quelli a raggi X per il controllo dei bagagli aerei e gli scanner a corpo intero (Body Scanner).

In presenza di Body Scanner è necessario scollegare la pompa per insulina dal corpo, consegnarla all'agente di sicurezza prima di entrare nel Body Scanner e successivamente recuperare la propria pompa per insulina una volta completata la procedura di controllo.

Se invece si preferisce rimanere connessi alla pompa per insulina, è possibile informare l'agente di sicurezza che si sta utilizzando questo dispositivo medico e chiedere di passare attraverso un rilevatore di metalli standard (metal detector) o di sottoporsi ad una procedura di controllo alternativo.

Potrebbe essere utile, durante il controllo, fornire all'agente di sicurezza una stampa delle informazioni sotto riportate, relative alla pompa per Insulina t:slim X2.

Dear TSA or airport representative

This is an insulin pump from Tandem Diabetes Care, a life- sustaining medical device prescribed by a physician. It is designed to withstand common electromagnetic interference and can be safely carried through metal detectors, but should not be exposed to any form of X-rays. This includes airline luggage X-ray machines and full-body scanners.

Please provide a screening method other than X-ray for this insulin pump.



Metal Detectors



X-rays, including full body scanner and luggage screening machines

